# PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2083

## od 26. studenoga 2021.

## o suspenziji mjera trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država uvedenih provedbenim uredbama (EU) 2018/886 i (EU) 2020/502

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (WTO) ([1]), a posebno njezin članak 7. stavak 3.,

budući da:

(1) Komisija je 20. lipnja 2018. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2018/886 ([2]) o određenim mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, kojom se propisuje primjena dodatnih carina na uvoz u Uniju niza proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Država kako slijedi:

(a) u prvoj fazi dodatne carine *ad valorem* od 10 % i 25 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu I. toj uredbi, kako je u njemu određeno, stupile su na snagu 21. lipnja 2018. i trebale su se primjenjivati dok Sjedinjene Države ne prestanu primjenjivati svoje zaštitne mjere na proizvode iz Unije;

(b) u drugoj fazi dodatne carine *ad valorem* od 10 %, 25 %, 35 % i 50 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu II. toj uredbi, kako je u njemu određeno, primjenjivale bi se od 1. lipnja 2021. ili, ako to nastupi prije, nakon što Tijelo za rješavanje sporova WTO-a donese ili bude obaviješteno o odluci da zaštitne mjere Sjedinjenih Država nisu u skladu s relevantnim odredbama Sporazuma o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije („Sporazum o WTO-u”) dok Sjedinjene Države ne prestanu primjenjivati svoje zaštitne mjere na proizvode iz Unije.

(2) Komisija je 7. travnja 2020. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2020/502 ([3]), kojom se propisuje primjena dodatnih carina na uvoz u Uniju određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Država kako slijedi:

(a) u prvoj fazi dodatne carine *ad valorem* od 20 % i 7 % na uvoz proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (a) te uredbe stupile su na snagu 8. svibnja 2020. i trebale su se primjenjivati dok Sjedinjene Države ne prestanu primjenjivati svoje zaštitne mjere na proizvode iz Unije;

([1]) SL L 189, 27.6.2014., str. 50.; izmijenjena Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. (SL L 272, 16.10.2015., str. 1.) i Uredbom (EU) 2021/167 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. veljače 2021. (SL L 49, 12.2.2021., str. 1.).

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/886 od 20. lipnja 2018. o određenim mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda s podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2018/724 (SL L 158, 21.6.2018., str. 5.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/502 od 6. travnja 2020. o određenim mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda s podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 109, 7.4.2020., str. 10.).

(b) u drugoj fazi dodatna carina *ad valorem* od 4,4 % na uvoz proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (b) te uredbe trebala bi se primjenjivati od 8. veljače 2023. ili, ako to nastupi prije, nakon što Tijelo za rješavanje sporova WTO-a donese ili bude obaviješteno o odluci da zaštitne mjere Sjedinjenih Država nisu u skladu s relevantnim odredbama Sporazuma o WTO-u, do prestanka primjene zaštitnih mjera Sjedinjenih Država.

(3) Komisija je 31. svibnja 2021. nakon objave Zajedničke izjave EU-a i SAD-a 17. svibnja 2021. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2021/866 ([4]) o mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, kojom se do 30. studenoga 2021. suspendira primjena dodatnih carina *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886.

(4) Komisija u ime Unije može izmijeniti provedbene uredbe (EU) 2018/886 ([5]) i (EU) 2020/502 ([6]) ako to smatra primjerenim kako bi se uzele u obzir sve promjene ili izmjene zaštitnih mjera Sjedinjenih Država.

(5) Sjedinjene Države najavile su 31. listopada 2021. sljedeće izmjene svojih zaštitnih mjera, koje stupaju na snagu 1. siječnja 2022.:

i. Sjedinjene Države „zamjenjuju postojeću carinu od 25 % na proizvode od čelika iz EU-a iz odjeljka 232. carinskom kvotom". Kvota temelji na povijesnim obujmima uvoza odgovarajućih proizvoda od čelika podrijetlom iz Unije;

ii. Sjedinjene Države „zamjenjuju postojeću carinu od 10 % na proizvode od aluminija iz EU-a iz odjeljka 232. carinskom kvotom". Kvota se temelji na povijesnim obujmima uvoza odgovarajućih proizvoda od aluminija podrijetlom iz Unije;

iii. Sjedinjene Države „produljuju primjenu izuzeća odobrenih i iskorištenih u fiskalnoj godini SAD-a 2021. za proizvode od čelika uvezene iz EU-a za razdoblje od dvije kalendarske godine, bez potrebe za ponovnim produljenjem, do 31. prosinca 2023.";

iv. Sjedinjene Države ne primjenjuju carine iz odjeljka 232. na uvoz derivata proizvoda od čelika i derivata proizvoda od aluminija iz Unije.

(6) Unija bi u skladu s tim trebala suspendirati primjenu dodatnih carina *ad valorem* uvedenih provedbenim uredbama (EU) 2018/886 i (EU) 2020/502 na razdoblje do 31. prosinca 2023. Suspenzija bi se trebala provesti na sljedeći način:

i. dodatne carine *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu I. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 trebale bi biti suspendirane od 1. siječnja 2022.;

ii. dodatne carine *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886, čija suspenzija istječe 30. studenoga 2021., trebale bi i dalje biti suspendirane od 1. prosinca 2021.;

iii. dodatne carine *ad valorem* na proizvode navedene u članku 1. stavku 2. točkama (a) i (b) Provedbene uredbe (EU) 2020/502 trebale bi biti suspendirane od 1. siječnja 2022.;

iv. dodatna carina *ad valorem* na proizvod naveden u članku 1. stavku 2. točki (b) Provedbene uredbe (EU) 2020/502, koje se primjenjuje od 8. veljače 2023., trebala bi biti suspendirana od 8. veljače 2023.

(7) Te bi suspenzije Uniji i Sjedinjenim Državama omogućile da znatno unaprijede sadašnju suradnju, među ostalim u cilju ukidanja uzajamnih carina. Međutim, treba napomenuti da bi se izuzeća od mjera SAD-a primjenjivala samo do 31. prosinca 2023. Izuzeća odobrena uvoznicima u Sjedinjenim Državama koji uvoze proizvode iz Unije znatno smanjuju negativan učinak zaštitnih mjera Sjedinjenih Država. Stoga se smatra da je suspenzija do 31. prosinca 2023. dovoljno i opravdano duga te da se njome uzimaju u obzir objave Sjedinjenih Država od 31. listopada 2021.

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/866 od 28. svibnja 2021. o suspenziji mjera trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2018/886 (SL L 190, 31.5.2021., str. 94.).

([5]) Uvodna izjava 7. Provedbene uredbe (EU) 2018/886.

([6]) Uvodna izjava 19. Provedbene uredbe (EU) 2020/502.

(8) Člankom 4. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EU) br. 654/2014 propisuje se da djelovanje Unije mora u bitnom biti istovjetno opsegu koncesija ili drugih obveza pogođenih zaštitnom mjerom treće zemlje.

(9) Komisija bi trebala nastaviti preispitivati suspenziju s obzirom na razvoj događaja, na primjer, događaje koji bi mogli štetiti izvozu Unije na koji se i dalje primjenjuju zaštitne mjere Sjedinjenih Država, uključujući sve prepreke koje utječu na izvoz Unije. Komisija može izmijeniti ovu Uredbu kako bi uzela u obzir takav razvoj događaja i sve promjene ili izmjene zaštitnih mjera Sjedinjenih Država.

(10) Suspenzijom se ne dovodi u pitanje stajalište Unije da zaštitne mjere Sjedinjenih Država nisu u skladu sa Sporazumom o WTO-u.

(11) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinske prepreke osnovanog Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća ([7]),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Primjena dodatnih carina *ad valorem* od 10 % i 25 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu I. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 suspendira se na razdoblje od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

Primjena dodatnih carina *ad valorem* od 10 %, 25 %, 35 % i 50 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 suspendira se na razdoblje od 1. prosinca 2021. do 31. prosinca 2023.

Ne dovodeći u pitanje daljnje suspenzije i promjene, uključujući ranije ponovno uvođenje, carine predviđene Provedbenom uredbom (EU) 2018/886 primjenjuju se s učinkom od 1. siječnja 2024. i uključujući taj datum.

*Članak 2.*

Primjena Provedbene uredbe (EU) 2020/502 suspendira se do 31. prosinca 2023. kako slijedi:

(a) dodatne carine *ad valorem* od 20 % i 7 % na uvoz proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (a) Provedbene uredbe (EU) 2020/502 suspendiraju se od 1. siječnja 2022.;

(b) dodatna carina *ad valorem* od 4,4 % na uvoz proizvoda iz članka 1. stavka 2. točke (b) Provedbene uredbe (EU) 2020/502 suspendira se od 8. veljače 2023.

Ne dovodeći u pitanje daljnje suspenzije i promjene, uključujući ranije ponovno uvođenje, carine predviđene Provedbenom uredbom (EU) 2020/502 primjenjuju se s učinkom od 1. siječnja 2024. i uključujući taj datum.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu 30. studenoga 2021.

([7]) Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 272, 16.10.2015., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2021.

*Za Komisiju*
*Predsjednica*
Ursula VON DER LEYEN